

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 57 (1931)  
**Heft:** 21

**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Bö [Böckli, Carl]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



„Hans, wie heisst: die Blume ist schön?“  
 „La fleur est beau!“  
 „Belle! Belle!!“  
 „Wauwau!“

## LAUF DER WELT

### V. B.

V. B. heisst nicht nur Verhältnisblödsinn, es heisst auch Völkischer Beobachter. Nun ist dem V. B. wieder etwas passiert, das den Doppelsinn seiner Initialen in vollstem Umfang rechtfertigt. Nicht das erste Mal. Erst vor wenigen Monaten hat ein Witzbold ein paar vaterländische Gedichte des Juden Heinrich Heine eingesandt ... unter anderem Namen natürlich ... und ... das radikal antisemitische Blatt hat sie angenommen und gedruckt. — Inzwischen sind die Herren Nazi-Redaktoren aber nicht klüger geworden. — Man erinnert sich noch der ausfälligen Hetze, welche sie gegen Remarques

pazifistischen Roman «Im Westen nichts Neues» anstregten. Der gleichnamige Remarque-Film musste wegen der provozierenden Skandale sogar verboten werden. Mit Stinkbomben und weissen Mäusen rückten damals die Nazis gegen Remarques Front vor ... und jetzt ... jetzt bringt dieselbe Presse in ahnungsloser Unschuld ein ganzes Kapitel aus dem verfluchten pazifistischen Werk. Unter dem Titel «Eine Nacht an der Front», steht Wort für Wort Remarques Text. Einzig eine kleine Aenderung hat der boshaft-witzige Einsender vorgenommen ... er hat den Namen Remarque in Scheinflug abgewandelt ... und diese Vorsicht ist begründet ... denn so V. B. sind die Herren Redaktoren vom V. B. denn doch nicht, als

dass sie ein Kapitel aus dem verfehmten Remarque abgedruckt ... wenn dessen Name dabeigestanden ... nö ... so V. B. san se net!

### 1,500,000,000 Mark

beträgt das Defizit des deutschen Reichshaushaltes für das laufende Rechnungsjahr. — — Mister Young, der Schöpfer des Young-Planes, wird nicht verfehlen, sich angesichts dieser Zahl in den Haaren zu kratzen.

### Polizei mit Humor.

In Mannheim auf dem Bummel pflegen die Bummler (wie überall) an den Ecken ihren Plausch zu halten. Das heisst: Sie stehen da, in Gruppen von 6 bis 10 Personen und bilden ein Verkehrshindernis. — Dem abzuhelfen fährt nun eines Tages ein Polizeiauto vor und die Polizisten ... treiben mit wildem Gefluche und Gummiknütteln die Gruppen auseinander ... nein ... die Polizisten laden Stühle aus und bitten die Plauderer, es sich bequem zu machen ... Wirkung: Wunderbar! Die Plauderer trotteln vergnügt davon. Die Polizei kann ihre Stühle wieder aufladen. Der Verkehr funktioniert tadellos. — — Könnte das nicht auch einmal in der Schweiz passieren?

### Spanien.

Adel und Religionsunterricht abgeschafft. Statt dessen Schulen. In Madrid allein ist für 45,000 Kinder Unterrichtsgelegenheit zu schaffen. — Das königliche Regime hatte (so heisst es) kein Geld für solche Zwecke.

### Schützenfeste.

1929 hatte die Schweiz nur 44 Schützenfeste. 1930 stieg deren Zahl wieder auf 131. Für das laufende Jahr hofft man auf regere Beteiligung. — Letztes Jahr wurden nur 3,500,000 Patronen verschossen. Das macht auf den Kopf der Bevölkerung gerechnet ein Stück. Besser steht es mit dem Wein — hiervon entfallen auf jeden Kopf 50 Liter. — Man sieht: Es wird bei uns immer noch mehr gegossen als geschossen.

### Rote Fahne.

Das kommunistische Organ Deutschlands schreit seit Monden nach Verkürzung der Arbeitszeit. Ohne Lohnausgleich ... versteht sich (so schreit die «Rote Fahne») ... was aber tut sie? Sie lässt in ihrem Druckereibetrieb statt 48 Stunden 54 Stunden arbeiten. Ohne Lohnausgleich — versteht sich. —

### Strafgesetz.

«Es ist ein krankhafter Zug unserer Zeit, die Menschen durch Strafgesetze bessern zu wollen.» — Fürst Hohenlohe in seinen Memoiren.

Die Beton-Straße ist jeder andern  
 weit überlegen: Hell bei Nacht, grif-  
 fig, staub- und stoßfrei, gleitsicher!  
 BETON-STRASSEN A. G., WILDEGG.

